

eligo sepulturam XX. marchas denariorum, curati [o:—to] ibidem III\*). Ecclesie vexionensi X. marchas denar. cuilibet Coralium ibidem II oris [o:oras], Ecclesie Toffta, III\*) marchas denar. Curato ibidem vnam marcham, (tantum cuilibet Ecclesie)\*\*). Ecclesie Tæfflesaas vnam marcham, curato ibidem dimidiam, Ecclesie Langasiø, vnam marcham, curato ibidem dimidiam, Ecclesie Rangquilda, et curato ibidem, tantum Cuilibet Ecclesie in Norwidinga heret dimidiam marcham, et Curati[o:—tis] in eadem prouincia dimidiam marcham, predicatoribus Calmarnie III\*) marchas. monialibus ibidem II\*) marchas. Numoribus [o:Minoribus] Junekopie III\*) marcas, monialibus Skæningie II\*) marchas, Hospitali Oknabeek lectum cum vestimentis paratum, Exequutores huius testamenti mei, viros Nobiles et discretos, videlicet dominum Holmgerum Magnuson militem, et Johannem Brudzson armigerum, constituo et accepto assignans dictis Exequutoribus plenam et liberam potestatem gubernandi, disponendi curiam meam in Høffra leribo sitam et vendendi, si necessarium fuerit ad solucionem testamenti faciendum. Scriptum Anno domini M. CCC XL. primo. in vigilia omnium sanctorum, sub sigillis dictorum exequutorum vna cum sigillo meo &c.

Sigillet: N:o 1, Holmger Magnussons, ofullständigt ritadt; N:o 2, 3 synas hafva varit borta.

3605.

1341 d. 15 Nov.

Djursnäs.

PETER RAGVALDSSON bortbyter sina gods i Girista i Östergötland, med undantag af hvad han förut pantsatt hos Fogden Ragvald i Linköping, till Decanus Carl och dekanatet i Linköping, mot en åtting i Wråka och gods i en lägenhet kallad Stenkulla, samt 30 mark penningar.

Registr. Eccl. Lincop. perg. fol. 100 v.

Omnibus presens scriptum cernentibus Petrus Rangwalszson salutem in domino sempiternam Nouerint vniuersi me cum venerabili viro domino karolo decano lincopensi commutationem quorundam bonorum fecisse in hunc modum, videlicet recognosco me per presentes assignasse sibi racione decanatus omnia predia mea in giristadhūm ostgocie infra sepes et extra in siluis piscariis et aliis attinenciis quibuscumque perpetuo possidenda exceptis hiis tantummodo que prius per me discreto viro Rangwaldo aduocato lincopensi bone memorie inpignorata fuerunt, assignatis et per eundem dominum decanum pro eisdem vno attungo in wrakum et omnibus prediis suis In quodam

\*) I afskriften tecknad med Arabiska siffror.

\*\*) Dessa tre ord hafva förmodligen af misstag influtit här. De förekomma strax nedanför på sitt rätta ställe.

opido ibi prope dicto steenkullæ vna cum XXX:ta marcis denariorum Jn cuius rei evidenciam firmiorem, sigilla discretorum virorum domini Birgeri in westerwigh domini Luce in eedhe et domini Sunonis in trisrum curatorum vna cum proprio presentibus sunt appensa Datum Jursnes Anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XL primo Jn quinta feria post festum Martini episcopi.

*Allmän öfverskrift:* Littere super bonis decanatus.

3606.

[1341 d. 25 Nov.?<sup>\*)</sup>] [Wordingborg?]

Konung WALDEMAR af Danmark afslutar fördrag med Konung Magnus af Sverige m. m. af följande innehåll: 1:o En ständig fred skall vara mellan Konungarne samt deras land och undersåter. — 2:o Det ena landets inbyggare, kyrkor och kloster skola fritt åtnjuta sina gods inom det andra landets område. — 3:o All ovänskap skall upphöra mellan Konung Waldemar och Furstarne Johan och Nils af Werle, hvilka skola fritt njuta sina gods inom Konungens område och behålla sina panter tills de blifvit inlösta. — 4:o Om Konung Waldemar icke uppfyller sina med Hertiginnan Ingeborg samt med Grefvarne Johan, Henrik och Claes af Holstein ingångna öfverenskommelser, skall Konung Magnus, såsom förut, taga deras parti; — hvilket allt försäkras af Konung Waldemars löftesmän, som förbinda sig att, i händelse han bryter detta fördrag, mot honom understödja Konung Magnus.

Saml. af gamla afskr. bref rörande Skåne i Sv. Riks Arch. fol. 51. v.

Omnibus presentes litteras inspecturis Valdemarum &c. Experientia, rerum magistra sufficienter edocet et ostendit, qualia damna quantaque pericula non solum bonorum temporalium, verum eciam personarum, et proh dolor, animarum, guerre et disturbaciones, que in plerisque mundi partibus, iam pacis emulo procreante, nimis inualuit [∴:inualuerunt], solet [∴:solent] effundere, quantisque gaudijs et profectibus pociuntur, qui pacis humidancia conquiescunt. Quamobrem decet quemlibet regiminum [∴:regimini] presidentem, subditis suis, repulsa cuiuslibet discencionis materia, pacis et tranquillitatis commoda, totis viribus sollicite procurare. Hac scilicet consencione inducti cum magnifico Principe, consanguineo nostro carissimo domino Magno, Suecie Noruegie et Scanie rege, de communi consilio et vnanimi consensu nostrorum fidelium, tam prelatorum quam aliorum regni nostri pociorum,

\*) Man skulle väl kunna förmoda att detta fredsdokument blifvit utgifvet eller åtminstone dess innehåll aftaladt vid mötet i Helsingborg d. 3 Jan. 1341, likasom vid Konungarnes möte år 1343 i Warberg en särskildt fredstraktat afslöts samma dag som brefven om Skånes afträdande utgåfvos; men dokumentets innehåll i allmänhet och i synnerhet 4:de punkten i detsamma tyckes bevisa, att det icke blifvit utgifvet förr än senare på året, efter sommarens krigsoroligheter och den afslutade förlikningen med Hertiginnan Ingeborg och Holsteinska Grefvarne (Se N:o 3594, 3595). Det förekommer mig derföre sannolikt, att denna separatfred med Konung Magnus blifvit afslutad vid det (enligt N:o 3595) till den 25 Nov. samma år utsatta mötet i Wordingborg. Det är väl icke känt och icke ens troligt, att Konung Magnus vid denna tid varit på Seland, men fredstraktaten har kunnat afslutas genom hans fullmäktige. (Jfr noten vid nästföljande N:o 3607).